



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.2(Total No.1005)

Notice No.38-54

11 January 2021

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following web-sites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

|  |   |
|--|---|
| Tianjin MSA Survey and Mapping Office:     | E-mail: <a href="mailto:hcd@tjmsa.gov.cn">hcd@tjmsa.gov.cn</a><br>Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988       |
| Shanghai Marine Chart Press Center:        | E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a><br>Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997         |
| Guangdong MSA Survey and Mapping Office:   | E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a><br>Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336 |
| China MSA Nautical Charts&Books Publisher: | Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>   |

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

| No. | Chart No. | Name                         | Scale    | Date         | Note |
|-----|-----------|------------------------------|----------|--------------|------|
| 1   | 13112     | XIANREND AO HARBOUR          | 1:15 000 | 2020年12月第4版  |      |
| 2   | 13114     | BASIN IN BAYUQUAN<br>HARBOUR | 1:15 000 | 2020年12月第4版  |      |
| 3   | 84225     | MAWAN TO SHEKOU              | 1:15 000 | 2020年12月第12版 |      |
| 4   | 84231     | NANSHA PORT                  | 1:10 000 | 2020年12月第12版 |      |
| 5   | 84235     | NIZHOU CHANNEL               | 1:10 000 | 2020年12月第12版 |      |

### 2.Disused Chart Information

| No. | Chart No. | Name                         | Scale    | Date        | Note |
|-----|-----------|------------------------------|----------|-------------|------|
| 1   | 13112     | XIANREND AO HARBOUR          | 1:15 000 | 2017年10月第3版 |      |
| 2   | 13114     | BASIN IN BAYUQUAN<br>HARBOUR | 1:15 000 | 2015年11月第3版 |      |
| 3   | 84225     | MAWAN TO SHEKOU              | 1:15 000 | 2020年1月第11版 |      |
| 4   | 84231     | NANSHA PORT                  | 1:10 000 | 2020年1月第11版 |      |
| 5   | 84235     | NIZHOU CHANNEL               | 1:10 000 | 2020年1月第11版 |      |

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

|                 |                             |                  |
|-----------------|-----------------------------|------------------|
| Bohai Sea       | Dongying Port               | (41)             |
| Yellow Sea      | Rizhao Port                 | (42)             |
|                 | Approaches to Yangkou Port  | (43)             |
| East China Sea  | Zhoushan Islands            | (44), (45)       |
|                 | Zhoushan Port               | (46), (47), (49) |
|                 | Yongjiang River             | (48)             |
| Taiwan Strait   | Meizhou Bay                 | (50)             |
|                 | Weitou Bay                  | (51), (52)       |
|                 | Wuyu Northeastwards         | (38)             |
|                 | Futou Bay and Approaches    | (39)             |
|                 | Dongshan Bay and Approaches | (40)             |
| South China Sea | Zhujiangkou                 | (53)             |
|                 | Jieyang Port                | (54)             |

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED


| Chart No. | Notice No. | Notice No. ( T ) |
|-----------|------------|------------------|
| 32201     |            | 41               |
| 37122     |            | 42               |
| 37124     |            | 42               |
| 52132     |            | 44               |
| 52137     |            | 49               |
| 52171     |            | 45               |
| 53132     |            | 46               |
| 53251     |            | 47               |
| 53253     |            | 48               |
| 63111     |            | 50               |
| 64001     | 38         |                  |
| 64413     |            | 51               |
| 64431     |            | 52               |
| 65132     | 38         |                  |
| 65171     | 38         |                  |
| 66001     | 39,40      |                  |
| 66341     | 39,40      |                  |
| 66411     | 40         |                  |
| 66441     | 40         |                  |
| 66541     | 40         |                  |
| 2307      |            | 43               |
| 2311      | 38         |                  |
| 2312      | 38,39,40   |                  |
| 81001     | 40         |                  |
| 84215     |            | 53,54            |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |
|           |            |                  |

## Notices to Mariners

### 38. Taiwan Strait – Wuyu Northeastwards – Reef & Shallow Depth

|        |   |                                |
|--------|---|--------------------------------|
| Delete | + <sup>(16<sub>s</sub>)</sup>   | (1)24°20'56".1N,118°09'09".7E  |
|        | + <sup>(12<sub>7</sub>)</sup>   | (2)24°20'53".5N,118°09'11".9E  |
|        | 12 <sub>3</sub>   | (3)24°20'53".0N,118°09'14".2E  |
|        | 12 <sub>3</sub>   | (4)24°20'54".0N,118°09'14".5E  |
|        | + <sup>(17<sub>s</sub>)</sup>   | (5)24°20'58".2N,118°09'16".6E  |
|        | + <sup>(17<sub>s</sub>)</sup>   | (6)24°20'55".9N,118°09'19".5E  |
|        | 14 <sub>6</sub><br>石  | (7)24°20'09".5N,118°09'54".2E  |
|        | + <sup>(16<sub>s</sub>)</sup>   | (8)24°20'18".8N,118°10'31".4E  |
|        | ⊕ <sup>(16<sub>s</sub>)</sup>   | (9)position(8)above            |
| Insert | + <sup>(16<sub>s</sub>)</sup>   | (10)position(1)above           |
|        | + <sup>(13)</sup>   | (11)24°20'53".4N,118°09'11".9E |
|        | 13  | (12)position(11)above          |
|        | + <sup>(17<sub>s</sub>)</sup>   | (13)position(5)above           |
|        | + <sup>(17<sub>s</sub>)</sup>   | (14)position(6)above           |
|        | 14 <sub>7</sub><br>石  | (15)24°20'09".2N,118°09'53".8E |
|        | + <sup>(16<sub>s</sub>)</sup>   | (16)24°20'18".8N,118°10'31".5E |
|        | ⊕ <sup>(16<sub>s</sub>)</sup>   | (17)position(16)above          |
|        | + <sup>(16<sub>s</sub>)</sup>   | (18)24°20'55".0N,118°09'13".4E |
| Chart  | 64001(3,7,9;11,15,17)[2020-1428] 65132(1,2,5-8;10,11,13-16,18)[2020-1429]<br>65171(2,7,8;11,15,16)[2021-21] 2311(4;12)[2020-1426] 2312(4;12)[2020-1492] |                                |
| Source | Hydrography Department Shanghai MSA   |                                |

### 39. Taiwan Strait – Futou Bay and Approaches – Wreck

|        |   |                               |
|--------|---|-------------------------------|
| Delete | 概位  据报(2018) | (1)23°53'16".2N,117°44'48".0E |
| Insert | 概位  据报(2018) | (2)position(1)above           |
| Chart  | 66001[2020-1429] 66341[2020-1001] 2312[2021-38]   |                               |
| Source | Hydrography Department Shanghai MSA   |                               |

### 40. Taiwan Strait – Dongshan Bay and Approaches – Shallow Depth

|        |                      |                               |
|--------|----------------------|-------------------------------|
| Delete | 10 <sub>i</sub><br>石 | (1)23°43'12".5N,117°32'02".5E |
|        | 10 <sub>s</sub><br>石 | (2)23°42'33".2N,117°31'14".2E |



|                      |      |                                |
|----------------------|------|--------------------------------|
| 8<br>石               |      | (3)23°42'21".7N,117°30'59".6E  |
| 9<br>石               |      | (4)23°42'19".4N,117°30'40".9E  |
| 14 <sub>2</sub><br>石 |      | (5)23°42'13".2N,117°31'26".6E  |
| 5 <sub>6</sub><br>石  |      | (6)23°41'42".5N,117°29'43".2E  |
| 14 <sub>8</sub><br>石 |      | (7)23°38'29".2N,117°28'33".8E  |
| 14 <sub>5</sub><br>石 |      | (8)23°38'32".9N,117°29'03".2E  |
| 12<br>石              |      | (9)23°38'37".6N,117°29'28".8E  |
| 10 <sub>5</sub><br>石 |      | (10)23°36'25".6N,117°28'07".1E |
| 18 <sub>1</sub><br>石 |      | (11)23°39'02".7N,117°30'14".3E |
| 20<br>石              | 及等深线 | (12)23°36'42".5N,117°29'44".6E |
| 20<br>石              | 及等深线 | (13)position(12)above          |
| 17 <sub>2</sub><br>石 |      | (14)23°39'02".9N,117°30'28".7E |
| 23 <sub>4</sub><br>石 |      | (15)23°36'27".6N,117°30'46".8E |
| 23 <sub>4</sub>      |      | (16)position(15)above          |
| 24<br>石              |      | (17)23°36'08".4N,117°30'57".9E |
| 24<br>石              |      | (18)position(17)above          |
| 20                   | 及等深线 | (19)23°36'24".6N,117°31'41".9E |
| 20                   | 及等深线 | (20)position(19)above          |
| 19 <sub>1</sub>      | 及等深线 | (21)23°37'00".0N,117°32'21".6E |
| 28 <sub>8</sub><br>石 |      | (22)23°43'10".1N,117°34'19".2E |
| 14 <sub>6</sub><br>石 | 及等深线 | (23)23°43'51".3N,117°34'10".3E |
| 12 <sub>2</sub><br>石 | 及等深线 | (24)23°44'26".4N,117°34'34".3E |
| 7 <sub>5</sub>       |      | (25)23°45'11".5N,117°38'35".9E |
| 4 <sub>4</sub><br>石  |      | (26)23°45'50".1N,117°38'35".3E |
| 4 <sub>2</sub><br>石  |      | (27)23°46'22".0N,117°38'05".2E |
| 4 <sub>2</sub>       |      | (28)position(27)above          |
| 3 <sub>7</sub>       | 及等深线 | (29)23°45'44".3N,117°30'02".5E |
| 4 <sub>3</sub><br>石  |      | (30)23°48'06".0N,117°39'41".7E |
| 6 <sub>6</sub>       |      | (31)23°48'06".7N,117°39'38".7E |
| 4 <sub>7</sub><br>石  |      | (32)23°47'55".8N,117°39'33".9E |
| 4 <sub>7</sub>       |      | (33)23°47'56".0N,117°39'40".4E |
| 4 <sub>9</sub><br>石  |      | (34)23°42'11".0N,117°29'45".0E |
| 10 <sub>3</sub>      |      | (35)23°44'22".6N,117°32'13".8E |
| 14 <sub>6</sub>      |      | (36)23°42'04".3N,117°38'34".7E |

Insert

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 9 <sub>3</sub>      | (37)23°46'19".0N,117°38'00".3E |
| 19 <sub>5</sub>     | (38)23°38'57".1N,117°35'26".2E |
| 20 <sub>1</sub>     | (39)23°38'47".5N,117°34'53".7E |
| 14 <sub>8</sub>     | (40)23°42'09".3N,117°31'40".0E |
| 12 <sub>8</sub>     | (41)23°42'38".4N,117°39'04".5E |
| 9 <sub>5</sub>      | (42)23°43'12".5N,117°32'02".6E |
| 石                   |                                |
| 10 <sub>1</sub>     | (43)23°42'35".3N,117°31'13".2E |
| 石                   |                                |
| 8 <sub>1</sub>      | (44)23°42'21".7N,117°30'59".4E |
| 石                   |                                |
| 8 <sub>6</sub>      | (45)23°42'19".3N,117°30'41".4E |
| 石                   |                                |
| 14 <sub>1</sub>     | (46)23°42'12".5N,117°31'26".6E |
| 石                   |                                |
| 5 <sub>7</sub>      | (47)23°41'42".8N,117°29'43".4E |
| 石                   |                                |
| 14 <sub>9</sub>     | (48)23°38'30".3N,117°28'35".4E |
| 石                   |                                |
| 14 <sub>9</sub>     | (49)23°38'34".9N,117°29'00".3E |
| 石                   |                                |
| 12 <sub>7</sub>     | (50)23°38'38".2N,117°29'31".0E |
| 石                   |                                |
| 14 <sub>7</sub>     | (51)23°36'21".4N,117°28'07".9E |
| 石                   |                                |
| 18 <sub>1</sub>     | (52)23°39'03".2N,117°30'14".9E |
| 石                   |                                |
| 20 <sub>1</sub>     | (53)23°36'48".1N,117°29'42".8E |
| 石                   |                                |
| 17 <sub>2</sub>     | (54)23°39'03".1N,117°30'29".9E |
| 石                   |                                |
| 24 <sub>2</sub>     | (55)23°36'31".1N,117°30'46".8E |
| 石                   |                                |
| 24 <sub>7</sub>     | (56)23°36'06".7N,117°30'57".6E |
| 石                   |                                |
| 20 <sub>9</sub>     | (57)23°36'23".0N,117°31'41".4E |
|                     |                                |
| 22 <sub>1</sub>     | (58)23°37'00".9N,117°32'21".1E |
|                     |                                |
| 28 <sub>1</sub>     | (59)23°43'09".5N,117°34'18".8E |
| 石                   |                                |
| 20 <sub>8</sub>     | (60)23°43'53".2N,117°34'12".9E |
| 石                   |                                |
| 22 <sub>7</sub>     | (61)23°44'24".5N,117°34'37".6E |
| 石                   |                                |
| 7 <sub>5</sub>      | (62)23°45'10".1N,117°38'37".2E |
|                     |                                |
| 7 <sub>5</sub> 及等深线 | (63)23°45'10".1N,117°38'37".2E |
| 4 <sub>4</sub>      | (64)23°45'49".7N,117°38'35".4E |
| 石                   |                                |
| 3 <sub>9</sub>      | (65)23°46'23".2N,117°38'05".0E |
| 石                   |                                |
| 10 <sub>9</sub>     | (66)23°45'43".5N,117°30'02".3E |
| 5 <sub>1</sub>      | (67)23°48'05".4N,117°39'39".7E |
| 石                   |                                |
| 3 <sub>6</sub>      | (68)23°48'00".8N,117°39'36".9E |
| 石                   |                                |
| 3 <sub>5</sub>      | (69)23°42'11".2N,117°29'46".2E |
| 石                   |                                |

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 7 <sub>s</sub><br>石      | (70)23°42'29".7N、117°30'49".8E |
| 9 <sub>s</sub><br>石 及等深线 | (71)23°43'34".2N、117°32'21".1E |
| 7 <sub>s</sub><br>石      | (72)23°44'25".0N、117°32'14".0E |
| 7 <sub>s</sub><br>石 及等深线 | (73)position(72)above          |
| 15 <sub>s</sub>          | (74)23°40'46".2N、117°33'29".1E |
| 14 <sub>s</sub>          | (75)23°45'42".5N、117°32'14".5E |
| 12 <sub>s</sub>          | (76)23°42'03".3N、117°38'37".2E |
| 12 <sub>s</sub>          | (77)23°44'50".6N、117°36'50".6E |
| 8 <sub>s</sub>           | (78)23°46'20".1N、117°38'00".7E |
| 19 <sub>s</sub> 及等深线     | (79)23°38'45".1N、117°35'34".0E |
| 17 <sub>s</sub> 及等深线     | (80)23°38'47".1N、117°34'53".8E |
| 11 <sub>s</sub>          | (81)23°40'04".0N、117°29'36".1E |
| 12 <sub>s</sub>          | (82)23°41'37".9N、117°32'15".4E |
| 13 <sub>s</sub>          | (83)23°42'09".2N、117°31'42".0E |
| 9 <sub>s</sub>           | (84)23°41'42".5N、117°29'20".3E |
| 7                        | (85)23°41'56".8N、117°29'55".6E |
| 20 及等深线                  | (86)23°42'09".3N、117°36'14".1E |
| 12 <sub>s</sub>          | (87)23°42'27".9N、117°39'01".3E |
| 14 <sub>s</sub>          | (88)23°42'38".1N、117°39'05".0E |
| 11 <sub>s</sub>          | (89)23°44'20".9N、117°36'31".3E |

Chart 66001(1~12、14、17、19、21~24、26、27、29、30、32、34、38、40、41;42~61、64、65、68~72、75、76、79、80、83、84、86、88)[2021-39]  
66341(25~27、30~32、36、37、41;63~65、67、68、76、78、87、88)[2021-39]  
66411(1~5、22~24、29、34、40;42~46、59~61、66、69~71、73、75、83)[2020-1383]  
66441(1~12、14、15、17、19、21~27、29~32、34~37、39~41;42~62、64~71、73~89)  
[2020-1383]  
66541(7、10;48、51)[2020-238]  
81001(10、13、16、18、20;51、53、55~57)[2020-1494]  
2312(10、28、33;51、65、68)[2021-39]

Source Hydrography Department Shanghai MSA



# Temporary Notices

## 41. Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

Date December 4, 2020 to March 9, 2021  
Area radius 500m, central point: 38°09'19".7N, 119°02'28".7E  
Chart 32201  
Source Dongying Navigation Notice 499&506/2020

## 42. Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Fairway Construction (T)

Date January 23, 2019 to September 30, 2022

Area area1, joining:

- (1) 35°09'09".6N, 119°25'05".5E
- (2) 35°08'18".2N, 119°25'37".7E
- (3) 35°06'47".8N, 119°31'15".0E
- (4) 35°06'26".0N, 119°32'14".5E
- (5) 35°06'33".9N, 119°33'33".8E
- (6) 35°06'38".3N, 119°32'39".6E
- (7) 35°06'59".7N, 119°31'19".8E
- (8) 35°08'18".9N, 119°26'24".1E
- (9) 35°08'52".2N, 119°25'42".9E
- (10) 35°09'24".5N, 119°25'36".9E
- (11) 35°09'40".8N, 119°25'28".5E
- (12) 35°09'37".1N, 119°25'00".1E
- (13) position (1) above

dumping area1, joining:

- (14) 35°04'44".4N, 119°21'08".2E
- (15) 35°04'29".3N, 119°21'10".5E
- (16) 35°04'23".8N, 119°21'52".2E
- (17) 35°04'48".8N, 119°21'48".3E
- (18) 同上述(14)
- (18) position (14) above

dumping area2, joining:

- (19) 35°05'28".9N, 119°22'38".1E
- (20) 35°05'16".7N, 119°22'40".0E
- (21) 35°05'15".6N, 119°22'34".9E
- (22) 35°04'49".8N, 119°23'16".8E
- (23) 35°04'51".2N, 119°23'29".6E

Blank Page

(24)35°05'34".3N,119°23'22".7E

(25)position (19) above

Note: Keeping watch on VHF ch.09&16.

Chart 37122 37124

Source Rizhao Navigation Notice 018/2019&502/2020

#### 43.Yellow Sea – Approaches to Yangkou Port – Work(T)

Date December 10, 2020 to August 31, 2021

Area joining: (1)33°20'21".1N,121°39'48".2E  
(2)33°20'09".6N,121°31'38".3E  
(3)33°18'20".5N,121°30'27".4E  
(4)33°18'32".0N,121°40'24".6E  
(5)33°19'10".9N,121°40'48".0E  
(6)position (1) above

Note: Keeping watch on VHF ch.16&68.

Chart 2307

Source Yancheng Navigation Notice 048/2020

#### 44.East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Shenjiawan Island – Dredging (T)

Date December 14, 2020 to July 14,2021, night

Area joining: (1)30°36'06".5N,122°07'51".7E  
(2)30°36'11".1N,122°08'09".9E  
(3)30°36'05".0N,122°08'19".0E  
(4)30°36'02".4N,122°08'09".0E  
(5)30°36'04".6N,122°08'02".3E  
(6)30°36'05".8N,122°08'06".8E  
(7)30°36'06".3N,122°08'06".7E  
(8)30°36'02".7N,122°07'53".0E  
(9)position(1)above

Note: Keeping watch on VHF ch.13.

Chart 52132

Source Shanghai Navigation Notice 567/2020

Blank Page



45. East China Sea – Zhoushan Islands – Sijiaoshan Northwestwards – Pier Construction (T)

Date December 9, 2020 to June 30, 2022

Area joining: (1) 30°44'39".0N, 122°25'26".0E  
(2) 30°44'39".0N, 122°25'11".0E  
(3) 30°44'47".0N, 122°25'11".0E  
(4) 30°44'47".0N, 122°25'15".0E  
(5) 30°44'43".0N, 122°25'15".0E  
(6) 30°44'42".0N, 122°25'29".0E  
(7) position (1) above

Chart 52171

Source Zhoushan Navigation Notice 165/2020

46. East China Sea – Zhoushan Port – Jintang Bridge – Construction (T)

Date July 20 to June 9, 2021, day and night

Area joining: (1) 30°01'07".0N, 121°40'36".8E  
(2) 30°00'56".0N, 121°40'41".6E  
(3) 30°00'47".4N, 121°40'26".9E  
(4) 30°00'30".6N, 121°40'37".7E  
(5) 30°00'38".8N, 121°40'54".8E  
(6) 30°00'21".8N, 121°41'08".0E  
(7) 30°00'32".9N, 121°41'28".8E  
(8) 30°00'50".7N, 121°41'17".8E  
(9) 30°00'59".5N, 121°41'35".3E  
(10) 30°01'18".3N, 121°41'23".1E  
(11) 30°01'09".3N, 121°41'03".8E  
(12) 30°01'18".0N, 121°40'56".8E  
(13) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06 (Tel: 18839112197).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 211&333/2020

47. East China Sea – Zhoushan Port – Zhenhai Harbour – Surveying (T)

Date July 14 to June 30, 2021, day

Area joining: (1) 29°58'35".0N, 121°45'53".0E

Blank Page

- (2)29°58'29".0N,121°45'53".0E
- (3)29°58'28".0N,121°46'08".0E
- (4)29°58'23".0N,121°46'06".0E
- (5)29°58'22".0N,121°46'10".0E
- (6)29°58'25".0N,121°46'11".0E
- (7)29°58'30".0N,121°46'16".0E
- (8)29°58'34".0N,121°46'09".0E
- (9)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06(Tel: 18074218809).

**Chart** 53251

**Source** Ningbo Navigation Notice 207&334/2020

#### 48.East China Sea – Yongjiang River – Surveying (T)

**Date** June 25 to December 9, 2021, day

- Area** joining:
- (1)29°53'32".8N,121°34'01".7E
  - (2)29°53'26".7N,121°34'06".3E
  - (3)29°58'35".0N,121°45'29".0E
  - (4)29°58'37".0N,121°45'25".0E
  - (5)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06(Tel: 18074218809).

**Chart** 53253

**Source** Ningbo Navigation Notice 186&336/2020

#### 49.East China Sea – Zhoushan Islands – Chuanshan Peninsula Northwards – Surveying (T)

**Date** July 18 to August 27, 2021, day

- Area** joining:
- (1)29°53'45".0N,122°01'55".0E
  - (2)29°53'39".0N,122°01'53".0E
  - (3)29°53'21".0N,122°02'52".0E
  - (4)29°53'19".0N,122°03'30".0E
  - (5)29°53'24".0N,122°03'56".0E
  - (6)29°53'30".0N,122°03'55".0E
  - (7)29°53'26".0N,122°03'30".0E
  - (8)29°53'28".0N,122°02'54".0E
  - (9)position (1) above

Blank Page

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel: 18074218809).

Chart 52137

Source Ningbo Navigation Notice 212&335/2020

#### 50.East China Sea – Meizhou Bay – Xiaocuo Harbour – Berth Construction (T)

Date December 10, 2020 to April 30, 2022

Area joining: (1)25°10'46".0N,118°58'37".1E  
(2)25°10'46".0N,118°58'50".8E  
(3)25°10'52".7N,118°58'50".2E  
(4)25°10'53".1N,118°58'53".2E  
(5)25°10'42".3N,118°58'54".4E  
(6)25°10'41".6N,118°58'47".7E  
(7)25°10'44".9N,118°58'37".1E  
(8)position (1) above

Chart 63111

Source Quanzhou Navigation Notice 095/2020

#### 51.Taiwan Strait – Weitou Bay – Shijing Fairway – Exploding (T)

Date December 15, 2020 to April 15, 2022

Area area1, joining: (1)24°32'29".9N,118°30'55".0E  
(2)24°32'18".1N,118°31'16".2E  
(3)24°32'27".5N,118°31'24".4E  
(4)24°32'39".3N,118°31'04".0E  
(5)position (1) above  
area2, joining: (6)24°32'32".4N,118°30'52".6E  
(7)24°32'41".5N,118°30'58".9E  
(8)24°32'56".4N,118°30'33".3E  
(9)24°32'46".5N,118°30'26".5E  
(10)position (1) above  
area3, joining: (11)24°33'21".7N,118°29'40".3E  
(12)24°33'17".8N,118°29'46".4E  
(13)24°33'23".4N,118°29'50".9E  
(14)24°33'24".9N,118°29'48".4E  
(15)24°33'25".7N,118°29'43".6E

Blank Page

(16)position (1) above

Note: Keeping watch on VHF ch.16&69.  
Chart 64413  
Source Quanzhou Navigation Notice 096/2020

52.Taiwan Strait – Weitou Bay – Jujiang Fairway – Reclamation (T)

Date December 15, 2020 to April 15, 2022

Area joining: (1)24°34'20".6N,118°22'59".1E  
(2)24°34'27".3N,118°23'26".4E  
(3)24°34'40".0N,118°23'22".7E  
(4)24°34'37".4N,118°23'11".8E  
(5)24°34'40".2N,118°23'12".8E  
(6)24°34'38".2N,118°23'03".9E  
(7)24°34'35".9N,118°23'06".2E  
(8)24°34'36".1N,118°23'06".4E  
(9)24°34'33".4N,118°22'55".4E  
(10)position (1) above

Note: Keeping watch on VHF ch.16&69.  
Chart 64431  
Source Quanzhou Navigation Notice 097/2020

53.South China Sea – Zhujiangkou – Approaches to Maozhouhekou – Construction (T)

Date December 11, 2020 to November 30, 2021

Area joining: (1)22°42'59".6N,113°45'07".6E  
(2)22°42'56".6N,113°44'58".8E  
(3)22°42'50".7N,113°44'49".9E  
(4)22°42'48".9N,113°44'47".8E  
(5)22°42'25".2N,113°44'45".2E  
(6)22°42'25".5N,113°44'50".1E  
(7)22°42'25".9N,113°44'51".1E  
(8)22°42'24".9N,113°44'59".8E  
(9)22°42'24".5N,113°45'00".6E  
(10)22°42'23".9N,113°45'01".4E  
(11)22°42'22".6N,113°45'02".2E

Blank Page



- (12)22°42'21".2N,113°45'05".3E
- (13)22°42'21".3N,113°45'10".0E
- (14)22°42'24".8N,113°45'21".5E
- (15)22°42'25".4N,113°45'24".8E
- (16)22°42'23".1N,113°45'36".8E
- (17)22°42'22".5N,113°45'37".4E
- (18)22°42'26".9N,113°45'37".2E
- (19)22°42'26".7N,113°45'34".6E
- (20)22°42'28".1N,113°45'26".3E
- (21)22°42'27".1N,113°45'19".7E
- (22)22°42'42".7N,113°45'17".3E
- (23)22°42'46".6N,113°45'15".1E
- (24)22°42'01".8N,113°45'13".2E
- (25)22°42'04".4N,113°45'09".0E
- (26)22°42'02".3N,113°45'04".2E
- (27)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16&69(Tel: 18122639575).

**Chart** 84215

**Source** Shenzhen Navigation Notice 111/2020

#### 54.South China Sea – Jieyang Port – Construction(T)

**Date** December 15, 2020 to December 14, 2021

- Area** joining:
- (1)22°55'41".0N,116°23'13".1E
  - (2)22°55'44".6N,116°23'27".2E
  - (3)22°55'50".3N,116°23'25".1E
  - (4)22°55'51".1N,116°23'27".3E
  - (5)22°55'32".2N,116°23'34".7E
  - (6)22°54'52".7N,116°22'38".2E
  - (7)22°54'41".1N,116°22'25".6E
  - (8)22°53'39".8N,116°21'43".4E
  - (9)22°53'42".2N,116°21'39".0E
  - (10)22°54'53".6N,116°22'23".9E
  - (11)22°55'18".9N,116°22'59".6E
  - (12)22°55'29".8N,116°23'11".8E

Blank Page

(13)position (1) above

Chart 84215

Source Jieyang Navigation Notice 045/2020

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.